

## ZAKRES RZECZOWY

### I. Przedmiot zamówienia:

**Wykonanie koncepcji dla zadania pn.: Zarurowanie rowu melioracyjnego przy ul. Bolesława Śmiałego wraz z położeniem asfaltu celem utworzenia ciągu pieszego**

Zakres zadania obejmuje: zarurowanie rowu melioracyjnego i wykonanie nad nim asfaltowego ciągu pieszego bądź zgodnego z obowiązującymi warunkami technicznymi chodnika. Inwestycja na odcinku ul. Bolesława Śmiałego od przystanku autobusowego „Bolesława Śmiałego” zlokalizowanego na działce nr 42 obr. 75 Podgórze poprzez skrzyżowanie z ulicami Zagórze i Nad Czerną do zjazdu na IV Obwodnicę

- Należy wykonać minimum dwa warianty koncepcji:
  - a) Wariant I (mniej kosztowny) zaprojektowany zgodnie z tytułem zadania jako zarurowanie rowu z wykonaniem nad nim asfaltowego ciągu pieszego
  - b) Wariant II (bezpieczniejszy) zaprojektowany jako zarurowanie rowu z wykonaniem nad nim zgodnego z obowiązującymi warunkami technicznymi pełnowymiarowego chodnika
- Wykonawca może zaproponować większą ilość przeanalizowanych wariantów
- Należy wykonać analizę finansową opracowania dokumentacji projektowej, pozyskania decyzji administracyjnych niezbędnych dla realizacji inwestycji oraz analizę finansową realizacji robót budowlanych
- Należy wykonać analizę czasu opracowania dokumentacji projektowej, czasu pozyskania decyzji administracyjnych niezbędnych dla realizacji inwestycji oraz analizę czasu zrealizowania robót budowlanych
- Dla przynajmniej jednego z zaprojektowanych wariantów należy uzyskać pozytywną opinię Działu Uzgodnień Zarządu Dróg Miasta Krakowa.

Ponadto:

W celu zebrania opinii społeczeństwa do zaproponowanych rozwiązań koncepcyjnych przeprowadzenie konsultacji społecznych zgodnie z Zarządzeniem Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa Nr 43/2021 z dnia 12.03.2021 r. w sprawie wprowadzenia wytycznych dotyczących przeprowadzania konsultacji społecznych w Zarządzie Dróg Miasta Krakowa. Konsultacje mają mieć charakter jedynie rozpoznawczy i dla rozliczenia zadania Wykonawca nie będzie miał obowiązku przedstawienia wariantu wynikowego koncepcji uwzględniającego postulaty mieszkańców.

Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami – ustawami i rozporządzeniami, w szczególności:

- Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. 2021 poz. 2454);
- Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. 2021 poz. 2458);
- Ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j.: Dz.U. 2021 poz. 2233 z późn. zm.);
- Ustawą z dnia z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j.: Dz.U. 2021 poz. 2351 z późn. zm.)
- Ustawą z dnia 21.03.1985r. o drogach publicznych (t.j.: Dz.U. 2021 poz. 1376 z późn. zm.).

- Ustawą z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. 2021 poz. 741 z późn. zm.);
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz.U. 2020 poz. 1609),
- Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych (Dz. U. 2012, poz. 463 ).
- Ustawą z dnia 09.06.2011 – Prawo geologiczne i górnicze (tekst jedn.: Dz.U. 2021 poz. 1420 z późn. zm.).
- Ustawą z dnia 03.10.2008r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko. (tekst jedn.: Dz.U. 2021 poz. 2389 z późn. zm.)
- Ustawą z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. 2020 poz. 1363 z późn. zm.).
- Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 02.03.1999r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (tekst jedn.: Dz.U. 2019 poz. 1643, z późn. zm.).
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 1 sierpnia 2019 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogowe obiekty inżynierskie i ich usytuowanie (Dz.U. 2019 poz. 1642);
- Zarządzeniem nr 117/2019 Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa z dnia 6 września 2019 r. w sprawie wprowadzenia do stosowania wytycznych w zakresie projektowania infrastruktury w ramach zadań realizowanych przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa. (<https://zdmk.krakow.pl/nasze-dzialania/wytyczne/>);
- Ustawą z dnia 30 sierpnia 2019 r. o zmianie ustawy o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2019 poz. 1815);
- Uchwałą nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków;
- Uchwałą nr CXI/2904/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 września 2018 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków oraz z Krakowską Radą Działalności Pożytku Publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektów aktów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowej tych organizacji;
- Zarządzeniem nr 43/2021 Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2021r. w sprawie wprowadzenia wytycznych dotyczących przeprowadzania konsultacji społecznych w Zarządzie Dróg Miasta Krakowa.

## II. Zakres szczegółowy zamówienia:

- 1) Sporządzenie pełnego opisu stanu istniejącego z dokumentacją fotograficzną przed przystąpieniem do wykonywania prac projektowych;
- 2) Opracowanie koncepcyjne należy wykonać w minimum dwóch wariantach, zgodnie z pkt I niniejszego zakresu rzeczowego. Dla wariantu nr II należy przyjąć następującą konstrukcję: nawierzchnia z kostki betonowej bezfazowej gr. 8 cm; studnie wodościekowe krawężnikowe; krawężnik 20x30; podbudowa z kruszywa gr. 30 cm; obrzeże 8x30; ściek przykrawężnikowy - II rzędy kostki betonowej; dowiązanie nawierzchni asfaltowej na zakładkę z warstwą wiążącą gr 6 cm oraz warstwą ścierną gr. 4 cm.

Ponadto przy projekcie wariantu nr II gdzie zaprojektowany będzie pełnowymiarowy chodnik należy uwzględnić wytyczne określone w pismach:

- MIR z 16.05.2022 znak: IR-01.7211.110.2022
- KEGW z 4.05.2022 znak: WEU.461.1.522.2022
- ZTP z 18.05.2022 znak: TA.464.3.78.2022AW

- 3) Opracowanie koncepcji o takim stopniu szczegółowości rozwiązań, aby rozwiązania przyjęte na etapie koncepcji mogły stanowić docelowe rozwiązania sytuacyjne dla projektu budowlanego;
- 4) Opis kolizji projektowanej infrastruktury drogowej z istniejącym uzbrojeniem, wraz ze wskazaniem niezbędnych dla realizacji inwestycji przekładek infrastruktury oraz wskazaniem dokumentów formalnych niezbędnych do uzyskania w związku z zaistniałymi kolizjami;
- 5) Ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych wraz z kategorią geotechniczną obiektu;
- 6) Zgodnie z Uchwałą nr XXXIV/886/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie ochrony drzew na terenie Gminy Miejskiej Kraków:
  - opracować operat dendrologiczny, przy czym w szczególności:
    - operat dendrologiczny powinien zostać opracowany zgodnie z ramowymi wytycznymi określonymi w zał. 1 do ww. uchwały, przez osoby o kwalifikacjach określonych w zał. 2 do ww. uchwały;
    - sporządzaną w ramach operatu dendrologicznego inwentaryzację zieleni, ze wskazaniem szczególnie wartościowych okazów lub obszarów zieleni oraz wyznaczeniem stref ochronnych drzew (tzw. SOD), należy wykonać wyprzedzająco w stosunku do właściwych rozwiązań projektowych dotyczących infrastruktury, tak aby możliwe było dostosowanie projektu do istniejących drzew i ograniczenie kolizji z zielenią wysoką do minimum;
    - operat dendrologiczny należy opracować z zachowaniem szczegółowych zasad ochrony zieleni, wprowadzonych zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa w formie „Standardu ochrony drzew i innych form zieleni w procesie inwestycyjnym”
  - w każdym rodzaju opracowania odnoszącego się do drzew, w szczególności w operatach dendrologicznych, projektach, wnioskach dotyczących decyzji administracyjnych, dokumentacji powykonawczej, należy określać usytuowanie drzew w przestrzeni wraz z odnoszącymi się do nich informacjami, w sposób umożliwiający bezpośrednie wprowadzenie tych danych do warstw tematycznych Miejskiego Systemu Informacji Przestrzennej (MSIP), zgodnie z wytycznymi określonymi w zał. 4 do ww. uchwały;
- 7) Sporządzić wskaźnikowe określenie kosztów inwestycji (w rozbiciu na koszty opracowania dokumentacji projektowej, pozyskania niezbędnych decyzji / uzgodnień administracyjnych oraz kosztów realizacji robót budowlanych) - koszty podać odrębnie dla każdego wariantu koncepcji
- 8) W koncepcji należy przewidzieć wykonanie kanału technologicznego zgodnie z ustawą z dnia 30 sierpnia 2019r. „O zmianie ustawy o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych oraz niektórych innych ustaw”,
- 9) Sporządzenie tabelarycznego zestawienia numerów działek, w które występuje wejście, z wyszczególnieniem dla nich wykazu właścicieli, współwłaścicieli, rodzaju wejścia i zajęcia terenu;
- 10) Opracowanie dla każdego wariantu mapy ewidencji gruntów z naniesioną (na czerwono) zajętością terenu pod projektowaną inwestycję, wraz z analizą niezbędnych do wykonania projektów podziału nieruchomości;
- 11) Uzyskanie opinii Działu Uzgodnień ZDMK dla każdego projektowanego wariantu;
- 12) Unikanie w opracowaniu rozwiązań projektowych, które stanowiłyby bariery architektoniczne dla osób niepełnosprawnych
- 13) Wszystkie opinie, uzgodnienia, warunki przekazywane do ZDMK w ramach odbioru dokumentacji winny być opatrzone datą ważności (w momencie przekazania dokumentacji Zamawiającemu), nie krótszą niż 6 miesięcy od dnia przekazania dokumentacji;

- 14) Przeprowadzenie analizy ekonomicznej rozwiązań oraz analizy określającej wybór docelowego trybu postępowania administracyjnego, warunkującego możliwość wykonania zaplanowanych robót budowlanych;
- 15) Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia konsultacji społecznych, oraz przygotowania wszelkich materiałów informacyjnych niezbędnych do przeprowadzenia konsultacji społecznych. Konsultacje przeprowadzane są w celu zebrania opinii społeczeństwa do zaproponowanych rozwiązań koncepcyjnych, które będą materiałem dla wyłonionego w przyszłości Wykonawcy projektu budowlanego.
- 16) Sporządzenie dokumentacji badania stanu prawnego nieruchomości które mogą być położone w liniach rozgraniczających obszaru objętego przyszłym projektem ZRID. **W terminie miesiąca od podpisania umowy zlecić uprawnionej jednostce wykonawstwa geodezyjnego wykonanie analizy stanu prawnego nieruchomości zajętych pod istniejące i projektowane drogi (publiczne, wewnętrzne), które są położone w obszarze planowanej inwestycji. Do miesiąca od zlecenia przedstawić do ZDMK wyniki analizy.**

### III. Projekty, pozwolenia, uzgodnienia, opinie i inna dokumentacja wymagana odrębnymi przepisami

- 1) Opracowanie aktualnej mapy sytuacyjno-wysokościowej do celów projektowych w skali 1:500, w obowiązującym na dzień składania wniosków do administracji architektoniczno-budowlanej układzie współrzędnych, w formacie AutoCad (.dwg lub .dxf), z naniesieniem i potwierdzeniem przez *Referat Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Wydziału Geodezji UMK* uzbrojenia z ostatnich 3 lat + wersja papierowa;
- 2) Wykonanie pomiarów uzupełniających na mapach syt. – wys. (w razie konieczności);
- 3) Pozyskanie mapy ewidencji gruntów (1 egzemplarz dla ZDMK) z klauzulą aktualności, z czytelnymi numerami wszystkich działek wchodzących w skład inwestycji – „czystą”, tj. bez wrysowanego zajęcia terenu;
- 4) Osobno dla każdego wariantu - tabelaryczne zestawienie numerów działek, w których zachodzi konieczność wejścia w teren zarówno z projektowaną ulicą, jak i infrastrukturą techniczną z wyszczególnieniem dla nich rodzaju wejścia w teren (roboty budowlane w projektowanym pasie drogowym / teren objęty obowiązkiem budowy/przebudowy infrastruktury technicznej)
- 5) Osobno dla każdego wariantu - tabelaryczne zestawienie elementów, które podlegają rozbiórce, przebudowie ze wskazaniem numerów działek.
- 6) Uzyskanie opinii ZDMK co do zaproponowanych w opracowaniu koncepcyjnym rozwiązań;
- 7) W miarę możliwości uwzględnienie w dokumentacji postulatów mieszkańców w porozumieniu z Zamawiającym;

### IV. Warunki realizacji prac:

*Termin realizacji:*

**do 4 miesięcy od daty podpisania umowy** – przekazanie wielowariantowej koncepcji wraz z analizą kosztów i czasu realizacji każdego wariantu

### V. Uwagi dodatkowe:

- a) Przekazanie i odbiór przedmiotu zamówienia odbędzie się na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego i oświadczenia projektanta o kompletności opracowania oraz o tym, że zostało ono wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami, normami i jest kompletne z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.
- b) Wraz z koncepcją do ZDMK należy przekazać komplet wszelkich opracowań wykonanych w związku z przedmiotem zamówienia, zgodnie z zakresem rzeczowym;
- c) mapa ewidencji gruntów z naniesionymi projektowanymi elementami zagospodarowania winna być w każdym egzemplarzu podpisana przez Projektanta wraz z oryginalną pieczęcią;

- d) za zgodność mapy sytuacyjno-wysokościowej ze stanem faktycznym terenu ponosi odpowiedzialność Wykonawca;
- e) przy odbiorze końcowym przedstawić zestawienie opracowanych dokumentacji oraz przekazać wszystkie pisma w oryginale;
- f) Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia konsultacji społecznych, przygotowania wszelkich materiałów informacyjnych niezbędnych do przeprowadzenia konsultacji społecznych oraz do uczestnictwa w spotkaniach konsultacyjnych;
- g) na wezwanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest przedstawić stan zaawansowania prac projektowych (również w formie elektronicznej);
- h) Wszelkie opłaty za pozyskiwane decyzje, uzgodnienia i opinie ponosi Wykonawca;
- i) Wykonawca zobowiązany jest do comiesięcznego przedstawiania raportu z realizacji prac w formie pisemnej;
- j) Oferent dostarczy wycenę przedmiotu zamówienia wraz z obowiązującym podatkiem VAT;
- k) Wykonawca, na wezwanie Zamawiającego, jest zobowiązany przysyłać/przekazywać do ZDMK potwierdzenia złożenia wszystkich dokumentów (wystąpień, wniosków, zapytań) do organów administracji publicznej i do gestorów sieci/mediów;
- l) Wszystkie dokumenty składane w wersji papierowej do ZDMK Wykonawca jest zobowiązany przysyłać również na e-mail do osoby prowadzącej zadanie, w terminie do jednego dnia od daty złożenia;
- m) Wszystkie opinie, uzgodnienia, warunki przekazywane do ZDMK w ramach odbioru dokumentacji, opatrzone datą ważności, w momencie przekazania do Zamawiającego muszą posiadać datę ważności nie krótszą niż 6 miesięcy od dnia przekazania dokumentacji, w innym przypadku należy dokonać aktualizacji.

## VI. Forma opracowania dokumentacji do przekazania Zamawiającemu:

### a. W formie opisowej i graficznej:

- projekt koncepcyjny – oba warianty po 4 egz.
- opis stanu istniejącego wraz z dok. fotograficzną (przed rozpoczęciem prac projektowych) – 2 egz.
- oryginał oraz kopia mapy sytuacyjno – wysokościowej z klauzulą ostateczności do celów projektowych (w kolorze, z czytelnymi numerami wszystkich działek) – 1 egz.
- zestawienie działek wchodzących w zakres inwestycji – osobno dla wariantu I i II – 2 egz..
- mapa ewidencji gruntów z klauzulą aktualności z czytelnymi numerami wszystkich działek „czysta” – 1 egz.
- analiza finansowa (wycena szacunkowa) opracowania dokumentacji projektowej, pozyskania decyzji administracyjnych niezbędnych dla realizacji inwestycji oraz analizę finansową realizacji robót budowlanych – osobno dla wariantu I i II – 2 egz.
- analiza czasu opracowania dokumentacji projektowej, czasu pozyskania decyzji administracyjnych niezbędnych dla realizacji inwestycji oraz analizę czasu zrealizowania robót budowlanych – osobno dla wariantu I i II – 2 egz.
- ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych i w razie potrzeby – opracowanie dokumentacji geologiczno-inżynierskiej - 4 egz.
- inwentaryzacja zieleni + dokumentacja fotograficzna – 2 egz.
- operat dendrologiczny – 3 egz.
- wszelkie uzyskane warunki, opinie oraz inne dokumenty (oryginały) – oraz wykaz dokumentów terminowych z podaniem dat ważności – 1 egz.

### b. elektronicznej x 2.

- wyżej wymienione elementy opracowania koncepcyjnego:
  - część graficzna: w formacie \*.dwg oraz PDF;
  - część opisowa: w formacie Word 97 lub późniejszym (\*. Doc) oraz PDF;

- raport danych dotyczących wszystkich ujętych w operacie dendrologicznym drzew (inwentaryzowanych, klasyfikowanych itp.), w formacie elektronicznym (1 egz. – na oddzielnym nośniku):
  - w formacie dwg oraz:
  - w formacie shp, tj. w formie pliku wektorowego o właściwej tabeli atrybutów, w sposób umożliwiający bezpośrednie wprowadzenie danych do Miejskiego Systemu Informacji Przestrzennej (MSIP);

**Uwagi:**

Ilość przekazanych egzemplarzy opracowań do Zamawiającego nie obejmuje ilości opracowań koniecznych do uzyskania wymaganych opinii, uzgodnień i decyzji;

Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszego zakresu rzeczowego:

**Załącznik nr 1 – Mapa pogładowa z naniesionym orientacyjnym zakresem inwestycji.**

**Załącznik nr 2 – pismo MIR z 16.05.2022 znak: IR-01.7211.110.2022**

**Załącznik nr 3 – pismo KEGW z 4.05.2022 znak: WEU.461.1.522.2022**

**Załącznik nr 4 – pismo ZTP z 18.05.2022 znak: TA.464.3.78.2022AW**

**Informacji udziela:**

Krzysztof Płaziński – tel.: (12) 616 73 31

Główny Specjalista  
Krzysztof Płaziński

**KOLOR JASKRAWO CZERWONY - PROJEKTOWANY CHODNIK  
PRAWIE CAŁA INWESTYCJA NA ZARÓBOWANYM ROWIE**







IR-01.7211.110.2022

**Zarząd Dróg Miasta Krakowa**  
**Dział Przygotowania Inwestycji – IP**  
**<sekretariat@zdmk.krakow.pl>**

**Dotyczy** warunków technicznych dla zadania pn. „Zarurowanie rowu melioracyjnego przy ul. Bolesława Śmiałego wraz z położeniem asfaltu celem utworzenia ciągu pieszego”  
**Data wpływu** 25.04.2022 r.

Szanowni Państwo,

z uwagi na brak wskazanego zakresu zadania w kontekście rozwiązań drogowych oraz jego dokładnej lokalizacji, przedkładam ogólne wytyczne, które winny być uwzględnione przy projektowaniu ciągu pieszego.

- Chodnik winien posiadać szerokość nie mniejszą niż 2,00 m.
- Rekomenduję oddzielenie chodnika od jezdni poprzez zieleniec.
- W przypadku montażu oświetlenia, znaków drogowych, jak również barier, poręczy itp. na chodniku, jego parametry należy stosownie zwiększyć, by nie zmniejszać jego szerokości użytkowej.
- Szerokość chodnika na wysokości peronów autobusowych winna być odpowiednio poszerzona.
- W przypadku projektowania przejść dla pieszych, winny być one wyposażone w wyspy azylu.
- Należy zapewnić prawidłowe oświetlenie ulicy, w tym właściwe doświetlenie przejść dla pieszych (jeśli są projektowane) oraz obszarów oczekiwania przed jezdnią (w tym na wyspach azylu).
- Z uwagi na ustalenie w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego na ul. Bolesława Śmiałego przebiegu łącznikowej trasy rowerowej, należy przeanalizować wykonanie także infrastruktury rowerowej. Konieczne jest pozyskanie stanowiska Zarządu Transportu Publicznego w sprawie.
- Należy zachować ciągłość niwelety i nawierzchni chodnika na zjazdach.
- Zastosowana nawierzchnia ciągu pieszego winna być inna niż asfaltowa. Projektowanie ciągu pieszego z tego samego materiału co jezdni zmniejsza czytelność rozwiązań oraz może skutkować nieuprawnionym wykorzystaniem chodnika do jazdy lub postoju pojazdów (w szczególności gdy ciąg pieszy przylega bezpośrednio do jezdni).

## Ponadto

- W harmonogramie oraz w kosztorysie należy przewidzieć wykonanie i przedłożenie do zatwierdzenia projektów organizacji ruchu – stałej (docelowej) oraz czasowej (na czas prowadzenia prac).

Powyższe wytyczne zachowują ważność przez 2 lata od dnia ich wydania.

### **W przypadku pytań, prosimy kontaktować się:**

- telefonicznie – pod numerem 12 616 84 65 (sprawę prowadzi Tomasz Powęzka)
- osobiście – Referat Zarządzania Ruchem, ul. Wielopole 1, pokój 202
- e-mailowo – ir.umk@um.krakow.pl

Z wyrazami szacunku

Dyrektor Wydziału  
Łukasz Gryga

### **Otrzymują:**

1. Adresat
2. Aa

Urząd Miasta Krakowa  
WYDZIAŁ MIEJSKIEGO INŻYNIERA RUCHU  
tel. +48 12 616 58 08, fax +48 12 616 58 41, ir.umk@um.krakow.pl  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
www.krakow.pl





Kraków dnia 2022 -05- 18

TA.464.3.78.2022AW

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
Ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

Dotyczy: ZADANIA PN.: „ZARUROWANIE ROWU MELIORACYJNEGO PRZY UL. BOLESŁAWA ŚMIAŁEGO WRAZ Z POŁOŻENIEM ASFALTU CELEM UTWORZENIA CIĄGU PIESZEGO” – WARUNKI / WYTYCZNE DLA INWESTYCJI.

W nawiązaniu do maila z dnia 25 kwietnia br. w sprawie wydania warunków/ wytycznych dla zadania „Zarurowanie rowu melioracyjnego przy ul. Bolesława Śmiałego wraz z położeniem asfaltu celem utworzenia ciągu pieszego” – warunki dla inwestycji, Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie przekazuje poniższe wytyczne.

W zakresie Mobilności Aktywnej.

- Ciąg pieszy należy projektować o szerokości dostosowanej do przewidywanego natężenia ruchu min 2,0 m (do wskazanej wartości nie wlicza się szerokości krawężników i obrzeży) i nawierzchni bezfazowej.
- Projektowany chodnik dowiązać do istniejących ciągów pieszych w celu zapewnienia ciągłości ruchu pieszego.
- Na zjazdach zachować ciągłość nawierzchni chodnika (bez krawężników w poprzek).
- Należy wykonać prawidłowe oświetlenie i odwodnienie ciągów pieszych, nowe elementy uzbrojenia nie mogą zawężać użytkowej szerokości chodnika.
- Zapewnić:
  - spójność rozwiązań projektowych na połączeniu istniejącej i projektowanej infrastruktury w szczególności w zakresie dowiązania sytuacyjno – wysokościowego,
  - widoczność w punktach kolizji dla wszystkich uczestników ruchu,
  - usunięcie ewentualnych kolizji z istniejącym uzbrojeniem.
- Planowane elementy infrastruktury pieszej powinny spełniać Standardy Infrastruktury Pieszej Miasta Krakowa, przyjęte do stosowania zarządzeniem nr 3188/2021 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 9 listopada 2021 r.

W zakresie transportu zbiorowego.

- Z uwagi na prowadzenie linii Komunikacji Miejskiej w Krakowie w ciągu ul. Bolesława Śmiałego nie należy zawężać jezdni do mniej niż 6,5 m (nie wliczając ścieków przykrawężnikowych).

- Należy rozważyć poprowadzenie chodnika z dowiązaniem do przystanków KMK „Bolesława Śmiałego”.

Z up. Dyrektora ZTP  
*Magda Rutkowska*  
Magda Rutkowska  
Z-ka Dyrektora  
... Rozwoju

Otrzymują:

1. adresat
2. aa

W przypadku kierowania korespondencji uprzejmie proszę o powołanie się na numer niniejszego pisma usytuowany w lewym górnym rogu pierwszej strony.

WEU.461.1.522.2022

*de. Przewidz 2022*

Kraków, dn. 04 maja 2022r.



IP

Zarząd Dróg Miasta Krakowa  
ul. Centralna 53  
31-586 Kraków

**Dotyczy:** WARUNKÓW TECHNICZNYCH DLA ODPROWADZENIA WÓD OPADOWYCH I ROZTOPOWYCH DLA ZADANIA PN „ZARUROWANIE ROWU MELIORACYJNEGO PRZY UL. BOLESŁAWA ŚMIAŁEGO WRAZ Z POŁOŻENIEM ASFALTU CELEM UTWORZENIA CIĄGU PIESZEGO”.

W odpowiedzi na wniosek w sprawie warunków technicznych dla planowanego zadania jw., Jednostka Klimat- Energia- Gospodarka Wodna informuje, że wyraża zgodę na przebudowę/rozbudowę przepustu pod ul. Bolesława Śmiałego (rów w rejonie ul. Macka z Bogdańca). Projekt w zakresie przebudowy/rozbudowy przepustu winien zawierać:

1. mapę zlewni rowu,
2. rysunki szczegółowe projektowanego przejścia/przejazdu (rzut, przekroje),
3. profil regulacyjny rowu,
4. obliczenia hydrologiczno – hydrauliczne wynikające ze zlewni ciężącej do rowu wraz z wyznaczeniem charakterystycznych przepływów wód w rowie. Przepływ w rowie winien być obliczony dla prawdopodobieństwa przepływu  $p=10\%$  wg formuły krakowskiej,
5. mapę zlewni cząstkowych ciężących do rowu,
6. przepust w granicach pasa drogowego musi spełniać wymagania Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 30 maja 2000r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać drogowe obiekty inżynierskie i ich usytuowanie (Dz. U. z 2000r. Nr 63, poz. 735 z późn. zm.).
7. projekt uzgodnić w KEGW, który będzie stanowić niezbędny element do uzyskania zgody wodnoprawnej, załączając jego wersję elektroniczną zapisaną w dwg oraz pdf.
8. do projektu opracowanego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012 (Dz. U. 2012.462) w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego, należy dodatkowo dołączyć odpowiednie uprawnienia branżowe projektanta oraz aktualne świadectwo przynależności do Izby Inżynierskiej,

34

Ponadto informujemy, że dla właściwego odwodnienia projektowanego odcinka ciągu pieszego/chodnika należy wykonać odcinek kanalizacji deszczowej w miejscu likwidowanego rowu przydrożnego z wylotem do rowu w okolicy działki nr 91/8, 93/2 obr. 74 Podgórze pod następującymi warunkami:

1. średnica projektowanej kanalizacji winna być projektowana w oparciu o obliczenia hydrologiczno – hydrauliczne, ujmując całą zlewnię do niej ciężącą,
2. trasę projektowanego kanału w pasie drogowym uzgodnić w ZDMK,
3. obecnie rów pełni funkcje odwodnienia części drogi i terenów przyległych, co Projektant powinien uwzględnić podczas jego likwidacji, aby zapewnić właściwy sposób odwodnienia,
4. określić geotechniczne warunki posadowienia,
5. studzienki rewizyjne winny być betonowe, z prefabrykowanym dnem,
6. studzienki betonowe/żelbetowe, zakończyć „pływającymi” włazami z żeliwa sferoidalnego Ø600 klasy D400 zgodnymi z PN-EN 124 z wkładką wygłuszającą z szerokim pierścieniem żeliwnym. Włazy niewentylowane z ramą okrągłą i pokrywą zatraskową,
7. studzienki wodościekowe winny być zaprojektowane z osadnikiem głębokości 0.8m,
8. do kanalizacji opadowej mogą być odprowadzane tylko wody opadowe i roztopowe,
9. jakość wód opadowych i roztopowych musi spełniać wymogi zawarte w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12.07.2019r. (Dz. U. 2019 poz. 1311) w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych,
10. zastosowane urządzenia oczyszczające winny posiadać aprobatę techniczną,
11. projekt uzgodnić w KEGW, który będzie stanowić niezbędny element do uzyskania decyzji pozwolenia wodnoprawnego, załączając jego wersję elektroniczną zapisaną w dwg oraz pdf.
12. do projektu opracowanego zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25.04.2012 (Dz. U. 2012.462) w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego, należy dodatkowo dołączyć odpowiednie uprawnienia branżowe projektanta oraz aktualne świadectwo przynależności do Izby Inżynierskiej,

z up. DYREKTORA  
Klimat-Energia-Gospodarka Wodna  
Bartosz Paszkowski

Otrzymują:

1 x Adresat (bez załączników)

1 x aa (WEU)

Klimat-Energia-Gospodarka Wodna  
tel. +48 12 32 33 001, sekretariat@kegw.krakow.pl  
31-977 Kraków, os. Szkolne 27  
[www.kegw.krakow.pl](http://www.kegw.krakow.pl)